

# artà **recicla i cuida el medi ambient**

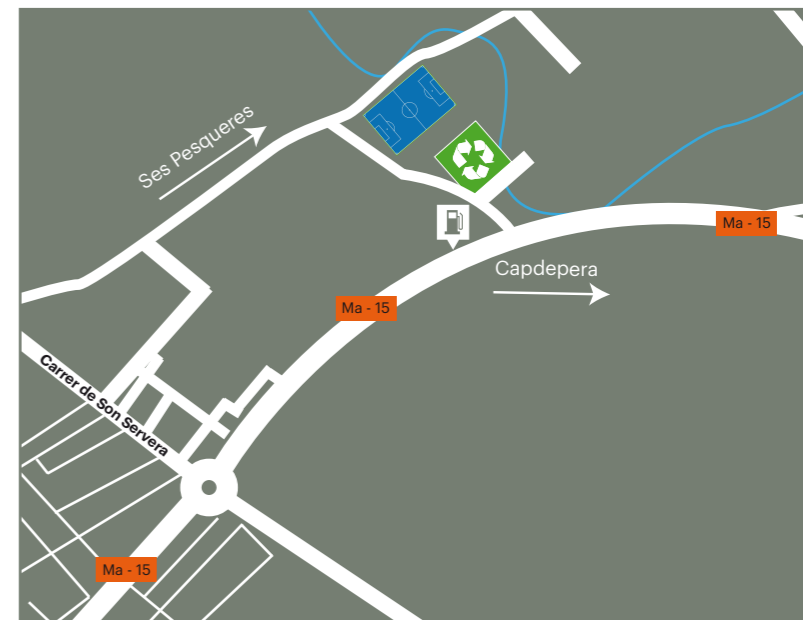
Informació per a visitants.  
Habitatges en sòl rústic.

Information for visitors.  
Households in rural areas.

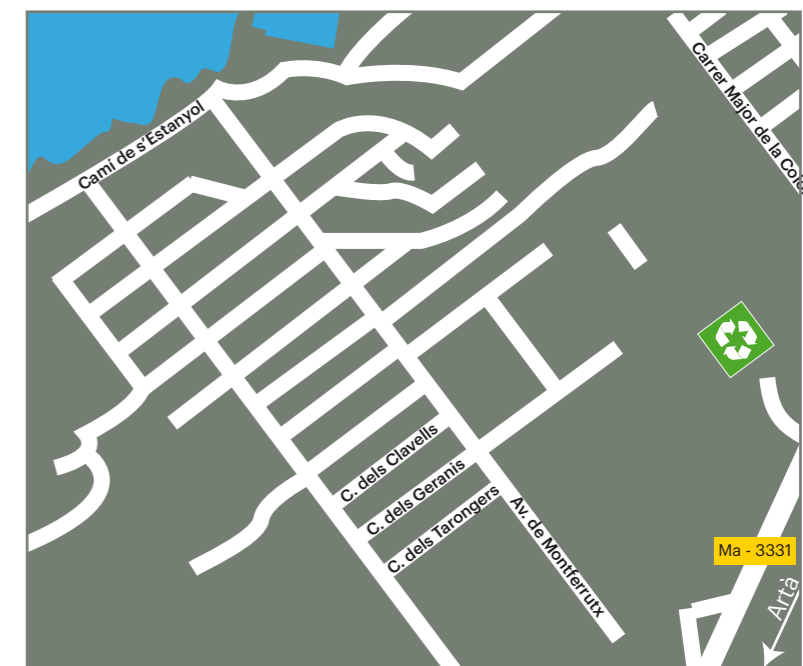
Información para visitantes.  
Viviendas en suelo rústico.

Informationen für Besucher.  
Wohnungen auf rustikalem Bodem.

## Artà



## Colònia de Sant Pere



En el municipi d'Artà separam els residus per reciclar-los i evitar, així, la incineració innecessària i l'elevat risc ambiental que això comporta. Per això, l'Ajuntament disposa d'un parc verd a Artà i d'un a la Colònia de Sant Pere, perquè hi dipositeu els residus que genereu durant la vostra estada en el municipi (vegeu els mapes).

Per utilitzar aquests dos punts de recepció de residus, és obligatori usar la targeta ArtàCard, que us han de facilitar els propietaris de l'habitatge o l'agència de lloguer.

A continuació, us detallam com s'han de separar els diferents tipus de residus:



### Paper i cartó

Capses de cartó, diaris i revistes, fulls de paper, altres envasos de paper i cartó



### Envasos lleugers

Brics, palanganes de porexpan i suro blanc, llaunes, envasos de plàstic, tapadores d'alumini, paper film i d'alumini, bosses de plàstic, caixes de fusta de fruita, taps de suro i de plàstic



### Envasos de vidre

Botelles i pots de vidre



### Matèria orgànica

Restes de menjar, menjar cuinat o fet malbé, closques d'ou, fruita seca, marisc, borres de cafè, bosses d'infusions, paper de cuina, torcaboques de paper, petites restes de jardineria, escuradents de fusta



### Rebuig

Bolquers i compreses, restes d'agranar, llosques de cigarret i cendra, excrements d'animals, xiclets, fulletes d'afaitar, ceràmica, tovallolletes humides, residus mixtos o dubtosos

Separar els residus ajuda a combatre el canvi climàtic i millora la sostenibilitat del municipi.

**Moltes gràcies per la vostra col·laboració.**

In the municipality of Artà we separate waste in order to recycle and avoid unnecessary incineration and, therefore, the high environmental risk this imposes. Therefore, the Town Council has provided Artà and la Colònia de Sant Pere with a Recycling Park (Parc Verd) for you to be able to deposit the waste that you produce during your stay at the municipality (see map).

To be able to make use of the two recycling parks, you must use the Artàcard provided to you by the owner of the property or by the renting agency.

Below you will find details on how the different types of waste should be separated:



### Paper and Cardboard

Cardboard boxes, newspapers and magazines, paper sheets other types of paper and cardboard containers



### Light packaging

Cartons, polystyrene trays, cans and tins, plastic packaging, aluminium lids, cling film and foil, plastic bags, wooden boxes for fruit and plastic bottle tops and cork stoppers



### Glass containers

Glass bottles, glass jars



### Organic waste

Food waste, cooked or inedible waste, egg shells, nuts, seafood café granules, Tea bags, kitchen paper, paper napkins/serviettes



### Other types of waste

Nappies, sanitary towels, brushed up waste, ash and cigarette butts, animal waste, chewing gum, razors, ceramics, baby wipes, mixed or questionable waste

Separating waste helps to fight against climate change and improves the sustainability of the municipality.

**Thank you for your collaboration.**

En el municipio de Artà separamos los residuos para reciclarlos y evitar, así, la incineración innecesaria y el elevado riesgo ambiental que esto comporta. Por eso, el Ayuntamiento dispone de un parque verde en Artà y de uno en la Colònia de Sant Pere, para que depositéis los residuos que generéis durante vuestra estancia en el municipio (ver los mapas).

Para utilizar estos dos puntos de recepción de residuos, es obligatorio usar la tarjeta ArtàCard que os tienen que facilitar los propietarios de la vivienda o la agencia de alquiler.

A continuación, os detallamos cómo se tienen que separar los diferentes tipos de residuos:



### Papel y cartón

Cajas de cartón, periódicos y revistas, hojas de papel, otros envases de papel y cartón



### Envasos ligeros

Briks, bandejas de porexpan y corcho blanco, latas, envases de plástico, tapas de aluminio, film transparente, bolsas de plástico, cajas de madera de fruta, tapones de corcho y de plástico



### Envasos de vidrio

Botellas y botes de vidrio



### Materia orgánica

Restos de comida, cáscaras de huevo, frutos secos, marisco, posos de café, bolsas de infusiones, papel de cocina, servilletas de papel



### Rechazo

Pañales y compresas, polvo de barrer, colillas y ceniza, excrementos de animales, hojas de afeitador, cerámica, toallitas húmedas, residuos mixtos o dudosos

Separar los residuos ayuda a combatir el cambio climático y mejora la sostenibilidad del municipio.

**Muchas gracias por vuestra colaboración.**

In der Gemeinde Artà trennen wir unseren Müll um diesen zu recyceln! Auf diese Art können wir unnötiges Verbrennen des Mülls und die damit verbundene hohe Belastung der Umwelt vermeiden. Die Gemeinde Artà verfügt über einen "Parc Verd" (Wertstoffhof) in Artà und einen in Colònia de Sant Pere, in dem Sie den Müll, den Sie während Ihres Aufenthalts in der Gemeinde produzieren, abgeben können. (siehe Lageplan)

Um das Service dieser beiden Wertstoffhöfe nutzen zu können, ist es notwendig, die ArtàCard vor zu weisen. Diese bekommen Sie von den Hauseigentümern oder den Wohnungsvermittlungsagenturen.

Im folgenden möchten wir Sie darüber informieren, wie Sie die unterschiedlichen Müllsorten trennen müssen:



### Papier und Karton

Pappkartons, Zeitungen und Magazine, lose Papierblätter, Werbung und Prospekte



### Leichtverpackungen

Plastikverpackungen, Tetrapak, Styropor bzw. weiße Korke, Getränkedosen bzw. Konservendosen, Aluminiumdeckel von kleinen Behältnissen, leere, nicht giftige Spray- bzw. Sprühflaschen, Alufolie und Plastikfolie, kleine Körbe aus Holz, Korkdeckel bzw. Plastikdeckel



### Glasbehältnisse

Glasflaschen und Einmachgläser



### Biomüll

Reste von Früchten bzw. Gemüse, Reste von Fleisch bzw. Fischreste, Reste von Brot bzw. Konditoreiwaren, Reste von gekochten bzw. verdorbenen Waren, Schalen von Eiern, Hülsenfrüchten (Nüssen) und Meeresfrüchten, Kaffeesud bzw. Teebeutel, Küchenrollen, Papierservietten, kleine Gartenabfälle, Zahnstocher bzw. kleine Holzstäbe



### Restmüll

Kehrabfälle und Staubsaugerbeutel, Zigarettenstummel und Asche, Windeln und Binden, tierische Exkremente, durch Öle und Farben verschmutztes Papier, Feuchte Babytücher, Kaugummis aarentfernungspapier, Keramik, gemischte bzw. fragliche Abfälle

Die Mülltrennung hilft dabei, den Klimawandel zu bekämpfen und die Nachhaltigkeit der Gemeinde zu verbessern.

**Vielen Dank für Ihre Mithilfe!**